

1862-08-21

SENDER

P.C. Skovgaard

RECIPIENT

Georgia Skovgaard

FACTS

Document type:
Letter

Sender's location:
London

Mentioned people:
N.L. Høyen
Wilhelm Marstrand

Archive:
Mappe 5 nr. 34

TRANSCRIPTION

Mappe 5 nr 34

Georgia.

London 21de August 1862

Kjære G! Jeg begyndte dette Brev og stoppede igjen, fordi jeg her i Hotellet har værelse sammen med Marstrand Du ved jeg skal have Stilhed til at skrive, og han gik og tumlede og snakkede, da jeg ikke vilde, begyndte han saa blev her stille og nu tager jeg fat igjen. Altsaa igaar Eftermiddags kom vi hertil efter en mageløs Opsejling af Themsen, men jeg vil idet mindste i dette Brev ikke begynde paa nogen Skildring af noget af hvad jeg har seet, det faar vel vente til Mundtlig Meddelelse.

I Formiddag skal vi nok hen i Udstillingsbygningen¹ og derpaa see at faa os et privat Logi, at ikke vore Pund skal lettes for snarlig.

Reisen er ikke gaaet saa hurtig som vi havde tænkt for i Hamburg fik jeg en voldsom Hovedpine og Opkastning paa Jernbanestationen, men jeg fik dog det sidste besørget på Stationen, men da vi var kommen op og kjøre, overgik det samme Marstrand, som maatte brække ud

-2-

af Kupevinduet, over alt dette maatte vi overnatte i Hannover, og der kom derover Confusion i vore Bestemmelser, som vel har sinket os noget og gaaet noget ud over Pungen men nu sidder vi da i denne Morgenstund friske og vel i London. Høyen har det ogsaa ganske godt, endskjønt hans Mave ikke har befundet sig vel ved den megen Kjørsel og Seilads hvor han ikke kunne bruge sin Thee

Et lille Eventyr havde vi, som M. og jeg tog fra den lille Side hvad H. ikke kunde, da han bildede sig ind at det tyngede paa hans Samvittighed, hvilket var en stor Feil vi savnede nemlig vore Kufferter da vi kom til den hollandske Grænse, og maatte siden reise videre til Rotterdam uden dem, de var blevne tilbage eller gaaet til Kølñ, der blev imidlertid telegraferet, og nogle Timer efter ankom ogsaa de og kom ikke til at hindre vor Reise. Ja nu maa jeg egent-

-3-

-lig slutte, for jeg kan ingenlunde tage fat paa, hvad jeg har at fortælle, det er alt for meget, min Mave begynder ogsaa at ymte om, at jeg endnu i dag intet har givet den, altsaa lev vel for denne gang og hils Alle hvem Du nok ved, specielt Drengene² fra Din Mand

¹ Verdensudstillingen i London 1862/Den store Kunst- og Industriudstilling. P.C. Skovgaard, J.Th. Lundbye og Frederik Vermehren m.fl. var repræsenterede på denne udstilling. P.C.S' rejse blev finansieret af et stipendium fra Ministeriet for Kirke- og Undervisningsministeriet under D.G. Monrad.

² Joakim Skovgaard (1856-1933) og Niels Skovgaard (1838-1938).

Georgia

SKOVGAARD-MUSEET
Moppe 8
Nr. 34

London 21² August 1862.

Hjort G! — Jy begjinder Mr. Børn
og søgder jgm, fordi jy bær for: Gøttelike
for World's Communion and Marriage
for Da and jy skal for Nilsen til et Børn
og for gids og tænder og snabbe, de jy 188.
milde, begjinder for, for den for stille, og min
og jy for jgm, allige: i jeres Eftermiddag
fæder kan vi for et efter an angulot Affeling
af Thomsen, men jy vil indvinder: Mr
Børn 188. begjinder for nogen Bredning
af noget af for jy for for, at faar vil
møde til Mændlig Handledning 7
forvinder, skal vi nok for: Wifillingsbegj.
minnen og doger for et faar og grønt doger
et 188. vor de skal lide os for færlig.
Kiden er 188. god for færlig for vi fandt
land, for i Harbør for jy vold for for
jgm and Ophæring for forvinder, for
men for de de for begjinder for Nationen,
men de vi nok for og et Gør omgib
at forvinder Marriage for under Børn and

